

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II

1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

Identificação da substância ou preparação

3-EN-UNO profissional Limpa Travões

Utilização da substância ou preparação

Vide designação da substância ou do preparado.

Identificação da sociedade/empresa

WD40 Company Edifício Fiteni IX, C/Anabel Segura, 10 - Planta Baja, ES-28108 Alcobendas (Madrid)
Telefone 00 34 916 572211, Telefax 00 34 916 572212
info@wd40.es / info@wd40.pt

O endereço electrónico da pessoa competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

Número de telefone de emergência

Serviço de Informação para casos de intoxicação:

Tel.:

Número de telefone de emergência da empresa:

Tel. 00 34 916 572211 (08.00-17.00)

2. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Para o homem

Ver ponto 11 e 15 também.

Segundo a directiva 1999/45/CE, o preparado é classificado como perigoso.

Extremamente inflamável

38 Irritante para a pele.

67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C.

Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Manter fora do alcance das crianças.

Sem a necessária ventilação, é possível a formação de uma mistura explosiva.

Para o ambiente

Ver ponto 12.

51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

REGULAMENTO (CE) N.º 648/2004

30 % e superior
de hidrocarbonetos alifáticos

3. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

Aerossol

Denominação quím.			
% zona	Símbolos	Frases R	EINECS, ELINCS
	Número de registo (ECHA)		
Nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio			
70 - 90	F/Xn/Xi/N	11-38-51-53-65-67	265-151-9
			CAS 64742-49-0

Denominação quím.			
% zona	Símbolos	Frases R	EINECS, ELINCS
	Número de registo (ECHA)		

Propano-2-ol			
1 -< 20	F/Xi	11-36-67	200-661-7
			CAS 67-63-0

Denominação quím.			
% zona	Símbolos	Frases R	EINECS, ELINCS
	Número de registo (ECHA)		

Dióxido de carbono		Substância à qual se impõe um valor limite de exposição CE.	
1 - 10	---	---	204-696-9
			CAS 124-38-9

Teor completo das frases R / das frases H (GHS/CLP), vide ponto 16.

4. PRIMEIROS SOCORROS

4.1 Inalação

Remover a vítima da zona de perigo.

Abastecer (suprir) a vítima com ar fresco e, segundo os sintomas, consultar o médico.

Em caso de inconsciência, posicionar numa posição lateral estabilizada e consultar o médico.

Parada respiratória: Aparelhagem de respiração artificial necessária.

Sintomas:

Cansaço

Confusão mental

4.2 Contacto com a pele

Lavar, cuidadosamente, com água abundante e sabão e retirar de imediato peças de vestuário contaminadas e molhadas, em casos de irritação da pele (vermelhidão etc.) consultar o médico.

Sintomas:

Irritação da pele.

4.3 Contacto com os olhos

Retirar as lentes de contato.

Lavar com água abundante por vários minutos e, se necessário, consultar o médico.

Sintomas:

Irritação dos olhos

Lacrimação

4.4 Ingestão

normalmente sem trajecto de absorção.

Lavar bem a boca com água.

Não induzir vômitos e procurar imediatamente o médico.

Perigo de aspiração

Em caso de vômito, manter a cabeça baixa, para evitar que o conteúdo estomacal alcance os pulmões.

Enviar imediatamente para um hospital.

Sintomas:

Dor-de-cabeça

Vômitos

4.5 Recursos especiais necessários para os primeiros socorros

n.t.

5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIO

5.1 Meios adequados de extinção

CO2

Pó para extinção de incêndios

Jacto d'água pulverizado

Em casos de grandes incêndios:

Jacto d'água pulverizado/espuma resistente a álcool

Arrefecer com água recipientes sujeitos a perigos.

5.2 Meios de extinção que, por razões de segurança, não devam ser utilizados

Jacto d'água

5.3 Os perigos específicos resultantes da exposição à substância ou preparação, aos produtos de combustão ou aos gases produzidos

Em caso de incêndio podem se formar:

Óxidos de carbono

Produtos de pirólise tóxicos.

Risco de explosão em caso de aquecimento

Misturas vapor-ar explosivas

5.4 O equipamento especial de protecção a utilizar pelo pessoal de combate a incêndio

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

Aparelho respiratório protetor autónomo (independente do ar ambiental).

De acordo com as proporções do incêndio

Protecção completa, se necessária

5.5 Outras indicações

Eliminar águas de extinção contaminadas de acordo com os regulamentos oficiais.

6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

Vide ponto 13., assim como, no que respeita ao equipamento de protecção pessoal, vide ponto 8.

6.1 Precauções individuais

Remover possíveis origens de inflamação, não fumar.

Assegurar arejamento suficiente.

Evitar contacto com os olhos e com a pele.

Se for o caso, observar o perigo de deslizamento

6.2 Precauções ambientais

Evitar a contaminação das águas de superfície e das águas subterrâneas, bem como a contaminação do solo.

Evitar a penetração na canalização, cave, fossas de trabalho ou outros locais nos quais a respectiva acumulação possa ser perigosa.

No caso de contaminação acidental dos esgotos, informar as autoridades competentes.

6.3 Métodos de limpeza

Em caso de escape de aerossol/gás, assegurar suficiente arejamento.

Sem a necessária ventilação, é possível a formação de uma mistura explosiva.

Substância activa:

Retirar o líquido com material absorvente (ligante universal, areia, diatomitos, p.ex.), e eliminar de acordo com o ponto 13.

7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

7.1 Manuseamento

Instruções para o manuseio seguro:

Ver ponto 6.1

Assegurar boa ventilação do local.

Evitar a inalação dos vapores.

Manter afastado de fontes de inflamação - Não fumar.

Caso necessário, tomar medidas contra a carga electrostática.

Não utilizar sobre superfícies quentes.

Evitar contacto com os olhos e com a pele.

Comer, beber, fumar, assim como estocagem de alimentos, são proibidos no local de trabalho.

Respeitar as indicações da etiqueta, assim como as instruções de utilização.

Adotar os métodos de métodos segundo as instruções de operação.

7.2 Armazenagem

Exigências relativas a armazem e a recipientes:

Estocar o produto somente em sua embalagem original e não aberta.

Não estocar o produto em passagens e escadas.

Não armazenar juntamente com agentes de oxidação.

Observar os regulamentos especiais para aerossóis!

Condições especiais de armazenamento:

Ver ponto 10

Observar as condições especiais de armazenamento (na Alemanha, p. ex., segundo "Betriebssicherheitsverordnung").

Proteger contra radiações solares e temperaturas acima de 50 °C.

Estocar em local bem arejado.

Armazenar em local seco.

8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO PESSOAL

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II
 Revisado em: 22.03.2010 Substituiu a versão de: 03.03.2010 Data da PDF: 22.03.2010
 3-EN-UNO profissional Limpa Travões

8.1 Valores-limite de exposição

Denominação química	Nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio	% zona:70 - 90
TLV-TWA: 350 mg/3 (Ciclohexano) (ACGIH), 700 mg/m3 (Ciclohexano) (DE-AGW)	TLV-STEL: 4(II) (Ciclohexano) (DE-AGW)	TLV-C: ---
BEI: ---	Outras informações: ---	
Denominação química	Propano-2-ol	% zona:1 -< 20
TLV-TWA: 200 ppm (ACGIH)	TLV-STEL: 400 ppm (ACGIH)	TLV-C: ---
BEI: 40 mg/l (acetone, U, d) (ACGIH-BEI)	Outras informações: A 4 (ACGIH)	
Denominação química	Dióxido de carbono	% zona:1 - 10
TLV-TWA: 5000 ppm (ACGIH), 5000 ppm (9000 mg/m3) (CE)	TLV-STEL: 30000 ppm (ACGIH)	TLV-C: ---
BEI: ---	Outras informações: ---	

- TLV-TWA = Valor limite - 8-hs valor médio, I = fração inalável, R = fração respirável, V = vapor e aerosol, IFV = fração inalável e vapor, F = fibras respiráveis (comprimento = >5µm, relação comprimento-largura >= 3:1), T = fração torácica (ACGIH, Estados-Unidos). | TLV-STEL = Valor limite - Curtos períodos de exposição (15 min.) (ACGIH, Estados-Unidos). | TLV-C = Valor limite - limite superior ("Ceiling") (ACGIH, Estados-Unidos). | BEI = Índice de exposição biológica. Material de exame: B = sangue, Hb = Hemoglobina, E = Eritrócitos (glóbulos vermelhos), P = Plasma, S = Soro, U = Urina, EA = ar expirado final. Momento de coleta de material: a = nenhuma restrição / não crítico, b = no final da turno de trabalho, c = Depois de uma semana de trabalho, d = No final de um turno de uma semana de trabalho, e = Antes do último turno de uma semana de trabalho, f = Durante o turno de trabalho, g = Antes da turno de trabalho. (ACGIH, Estados-Unidos) | Outras informações: Categ. p/ poten. cancerígeno - A1 / A2 = Confirm./ Susp. Cancerig. humano, A3 = Cancerig. animal confirm. c/ relevância desconh. p/ os humanos, A4 / A5 = Não classif./ Não é susp. de ser cancerig. p/ o Homem. SEN = pele sensível. Skin = perigo de absorção cutânea (ACGIH, Estados-Unidos).
 ** = O valor limite para esta substância foi invalidado pela TRGS 900 (Alemanha) de Janeiro de 2006 com o objectivo de aperfeiçoamento.

8.2 Controlo da exposição

8.2.1 Controlo da exposição profissional

Tratar de ter boa ventilação. Isso pode conseguir-se quer através de aspiração local, quer de exaustão geral.
 Se isso não chegar para manter a concentração abaixo dos valores de concentração máxima no lugar de trabalho (TLV, AGW), é necessário utilizar equipamento respiratório de protecção adequado.
 Só é válido, quando valores limite de exposição forem determinados.
 No manuseio de produtos químicos devem ser aplicadas medidas gerais de higiene.
 Antes de pausas e ao terminar o trabalho, lavar as mãos.
 Manter afastado de alimentos e bebidas, incluindo os dos animais.
 Protecção respiratória:
 Normalmente não necessário.
 Se exceder os valores TLV-ACGIH, AGW.
 Filtro A2 P2 (EN 14387)
 Em caso de concentrações elevadas:
 Equipamento respiratório de protecção (equipamento isolador) (p.ex. EN 137 ou EN 138)
 Respeitar os tempos limite de utilização de equipamentos respiratórios de protecção.
 Protecção das mãos:
 Normalmente não necessário.
 Em caso de contacto prolongado:
 Eventualmente
 Luvas de protecção de borracha nitrílica (EN 374)
 Luvas de protecção feitas de álcool polivinílico (EN 374)
 Luvas de protecção de Viton (EN 374)
 O uso de creme de protecção para as mãos, recomendável.
 Protecção dos olhos:
 Óculos de protecção com firme ajuste e protecção lateral (EN 166).
 Protecção da pele:
 Vestuário de trabalho de protecção (p.ex. sapatos de protecção EN ISO 20345, vestuário de trabalho de protecção de braços largos)

Informações adicionais sobre a protecção das mãos - Não foram efectuados nenhuns ensaios.
 A selecção em caso das composições foi efectuado conforme os conhecimentos actuais e das info. sobre os compo. contidos.
 Em caso das substâncias, a selecção foi deduzida das indicações dos fabricantes das luvas.
 A selecção final do material para as luvas deve ser efectuada, considerando os tempos de ruptura, as taxas de permeação e a degradação

A selecção de um material para luvas adequado depende não só do material, mas sim de outras características de qualidade e difere entre os vários fabricantes.

Em caso de composições, a resistência do material das luvas não pode ser prevista com exactidão e deve ser obrigatoriamente verificada antes da utilização. Deve informar-se perante o fabricante do material das luvas de protecção sobre os tempos de ruptura, observando estes tempos obrigatoriamente.

8.2.2 Controlo da exposição ambiental

n.e.d.

9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

9.1 Informações gerais

Estado físico:	Aerossol
Substância:	líquida
Cor:	Incolor
Odor:	Característico

9.2. Dados importantes para a saúde, a segurança e o ambiente

Valor do pH não-diluído:	Não definido
Ponto/intervalo de ebulição (em °C):	n.a.
Ponto/intervalo de fusão (em °C):	Não definido
Ponto de inflamação (em °C):	n.a.
Propriedades oxidantes:	Não
Limite inferior de explosão (% vol.):	1 Vol%*
Limite superior de explosão (% vol.):	7 Vol%*
Produto não explosivo.	
Formação de misturas vapor-ar explosivas / facilmente inflamáveis, possível.	
Pressão de vapor:	Não definido
Densidade (g/ml):	Não definido
Hidrossolubilidade:	parcialmente

* Nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio

10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

Condições a evitar

Ver ponto 7.
Estável quando manuseado e estocado correctamente.
Aquecimento, chama aberta, fontes de inflamação
Aumento da pressão poderá levar a risco de explosão.

Matérias a evitar

Ver também ponto 7.
Evitar contacto com meios oxidantes fortes.

Produtos de decomposição perigosos

Ver ponto 5.3
Nenhuma decomposição quando utilizado adequadamente.

11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

Toxicidade aguda e efeitos que se fazem sentir imediatamente

Ingestão, LD50 ratazana oral (mg/kg):	n.e.d.
Inalação, LC50 ratazana por inalação (mg/l/4h):	n.e.d.
Contato com a pele, LD50 ratazana aplicação dérmica (mg/kg):	Ver ponto 15.
Contato com os olhos:	n.e.d.

Efeitos de aparecimento retardado e efeitos crónicos

Efeitos sensibilizantes:	n.e.d.
Efeitos cancerígenos:	n.e.d.
Efeitos mutagénicos:	n.e.d.
Efeitos tóxicos na reprodução:	n.e.d.
Efeitos narcóticos:	Possível

Outras indicações

O produto não foi testado.
Classificação segundo o processo de cálculo.
Podem ocorrer:

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo II
Revisado em: 22.03.2010 Substituiu a versão de: 03.03.2010 Data da PDF: 22.03.2010
3-EN-UNO profissional Limpa Travões

Irritação dos olhos
Em caso de contacto prolongado:
Desidratação da pele.
Dermatite
Em caso de concentrações elevadas:
Irritação do aparelho respiratório
Tosse
Vertigem
Dor-de-cabeça
Influência sobre o sistema nervoso central
Perturbações da coordenação
Perda de consciência
Ingestão de grandes quantidades:
Vómitos
Vómitos
Perigo de aspiração
Edema pulmonar
Pneumonite química (estado semelhante ao da pneumonia)
Não é possível excluir outras características perigosas.

12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

O produto não foi testado.

1

Persistência e degradabilidade:

Facilmente biodegradável *

Oxidação fotoquímica rápida no ar.*

Comportamento em unidades de tratamento de águas residuais: Separação, desde que possível, através de separador de óleo.
Segundo a composição, não contém compostos de halogéneo possíveis de adsorção.

Toxicidade aquática: 51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Ecotoxicidade: n.e.d.

Mobilidade: n.e.d.

Acumulação:

Enriquecimento possível em organismos. *

Resultados da avaliação PBT

n.e.d.

Outros efeitos adversos: n.e.d.

* Nafta (petróleo), leve tratada com hidrogénio

13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

13.1 para a substância / preparação / resíduos

Número do código de descarte da CE:

Os códigos de resíduos indicados são recomendações baseadas na utilização previsível deste produto.

Com base na utilização especial e nas condições de remoção do utilizador, também podem, eventualmente, ser atribuídos outros códigos de resíduos. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

14 06 03 outros solventes e misturas de solventes

16 05 04 gases em recipientes sob pressão (incluindo halons), contendo substâncias perigosas

Recomendação:

Respeitar os regulamentos administrativos locais

Por exemplo, adequada instalação de incineração.

Por exemplo, depositar em depósito adequado.

13.2 para as embalagens contaminadas

Ver ponto 13.1

Respeitar os regulamentos administrativos locais

15 01 04 embalagens de metal

15 01 10 embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

Não furar, cortar em pedaços ou soldar recipientes sujos.

14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

Informações gerais

Número da NU: 1950

Transporte rodoviário / transporte ferroviário (ADR/RID)

Classe/grupo de embalagem:

2/-



UN 1950 AEROSOLS

Código de classificação:

5F

LQ:

2

Tunnel restriction code:

D

Transporte marítimo

IMDG-Code:

2.1/- (classe/grupo de embalagem)

EmS:

F-D, S-U



Elementos sobre a poluição marinha (Marine Pollutant):

AEROSOLS (NAPHTHA (PETROLEUM))

Sim

Transporte aéreo

IATA:

2.1/-/ (classe/risco secundário/grupo de embalagem)

Aerosols, flammable



Indicações adicionais:

Código de risco e código de embalagem sob consulta.

15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

Classificação segundo regulamentos sobre produtos perigosos incl. as diretrizes da CE (67/548/CEE e 1999/45/CE)



Símbolos: F+/Xi/N

Indicações de perigo:

Extremamente inflamável

Irritante

Perigoso para o ambiente

As frases R:

38 Irritante para a pele.

51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

As frases S:

23 Não respirar os vapores/aerossóis.

24/25 Evitar o contacto com a pele e os olhos.

35 Não se desfazer deste produto e do seu recipiente sem tomar as precauções de segurança devidas.

46 Em caso de ingestão, consultar imediatamente o médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

51 Utilizar somente em locais bem ventilados.

61 Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança.

Indicações complementares:

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C.

Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

Manter fora do alcance das crianças.

Sem a necessária ventilação, é possível a formação de uma mistura explosiva.

Observar restrições:

Sim

Respeitar a lei de protecção dos trabalhadores jovens (prescrição alemã).

Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Anexo XVII.

VOC (1999/13/EC):

97% w/w

16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Estas indicações referem-se ao produto em condições de entrega.

Classe de armazenagem da VCI (Regulamento da Alemanha): 2 B

Pontos revisados: 3

As seguintes frases representam as frases R / as frases H (GHS/CLP) dos ingredientes (citados no Ponto 3).

11 Facilmente inflamável.

38 Irritante para a pele.

51 Tóxico para os organismos aquáticos.

53 Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

67 Pode provocar sonolência e vertigens, por inalação dos vapores.

36 Irritante para os olhos.

EUF0028

Legenda:

n.a. = não se aplica / n.v. = n.d. = não disponível / n.g. = n.t. = não testado / k.D.v. = n.e.d. = não existem dados

TLV-ACGIH = Threshold Limit Value of the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Estados Unidos de América) / AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Alemanha)

ACGIH-BEI = Biological Exposure Indices of the ACGIH (Estados Unidos de América) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Alemanha) / VbF = Regulamentos sobre líquidos inflamáveis (Áustria)

WGK = Classe de risco para a água (Alemanha) -

WGK3 = Risco elevado para a água, WGK2 = Risco para a água, WGK1 = Risco reduzido para a água

VwVwS = Disposição administrativa Substâncias perigosas para a água (Alemanha)

VOC = Volatile organic compounds (compostos orgânicos voláteis (COV)) / AOX = Compostos orgânicos de halogéneo possíveis de adsorção

Estas informações devem descrever o produto em relação aos procedimentos de segurança necessários.

Elas não garantem determinadas propriedades e se baseiam no atual nível do nosso conhecimento.

Exclui-se qualquer responsabilidade.

Elaborado por:

Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. A alteração ou reprodução deste documento só é permitida mediante a autorização expressa da Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.